

לכבוד דעם קינדער-ביכל

דאָס ליכט שיינט אויפֿן ביכל. איר האָט אַן אייגענעם פּלאַץ געפֿונען, אַן אייגענע רגע און מע טאָר
איין טאָקע נישט שטערן, ווייל די דערציילונג, פֿאַרשטייט זיך, לעבט. עס רעדט מיט אייך. איר
זענט טאָקע דאָ אין דער מעשה און איר פֿילט מיט די כאַראַקטערן אינעם ביכל. איר קענט זען די
פֿאַרשיידענע סביבות און איר הערט דעם ווינט אין די ביימערס קרוינען, און אויך דעם דונער
פֿונעם וואַסערפֿאַל. און אַלץ איז לעבעדיק געוואָרן צוליב די ווערטער און בילדער אינעם ביכל.
סאַראַ מתנה!

מענטשן האָבן אַלע מאָל און אין אַלע מינים קולטורן באַניצט די דערציילונג כדי זיך צו פֿרייען
און זוכן קענטשאַפֿט, צו קענען די אַנדערע, אי די וואָס זיינען ענלעך מיט אייך, אי זיי וואָס זיינען
אַנדערש – און אפשר מער פֿון אַלץ, צו פֿאַרשטיין זיך אַליין.

דאָס קינדער-ביכל איז אַפֿט מאָל דער ערשטער קאָנטאַקט מיט דער ליטעראַטור און דער קונסט.
דערפֿאַר, איז עס, דאָס קינדער-ביכל, זייער וויכטיק. איר געדענקט זיכער עטלעכע פֿון די ערשטע
ביכער איר האָט געליינט. צי קענט איר זיך אויך דערמאָנען אינעם געפֿיל ווען די צייט און רוים
איז פֿאַרשוונדן געוואָרן?

מיר ווייסן היינט אַז מע אַנטוויקלט דעם מוח ווען מען לייענט אַ בוך. עס פֿאַרבעסערט אונדזער
אַבסטראַקטן ניוואָ. אונדזערע קינדערס צוקונפֿט וועט האַלטן שווערע פּראָבלעמען און קאָנפֿלי-
קטן. טאָמער, זאָלן זיי די דאָזיקע פּראַבלעמען און קאָנפֿליקטן לייען, מוזן זיי טראַכטן אויף נייע
אופֿנים און פֿאַרשטיין אַנדערע מענטשן און קולטורן.

די שוועדישע אַקאַדעמיע פֿאַר קינדער-ביכער איז אַן אָרגאַניזאַציע אומאָפהענגיק פֿון פּאָליטיק און
רעליגיע. די אַקאַדעמיע אַרבעט כדי אַזוי פֿיל קינדער ווי מעגלעך זאָלן קריגן גוטע און באַלערנדי-
קע איבערלעבונגען מיט ביכער.

די שוועדישע אַקאַדעמיע פֿאַר קינדער-ביכער האָט אין דער אָ אויסשטעלונג מיט אילוסטראַציעס
פֿון שוועדישע קינדער-ביכער, צונויפֿגעשטעלט 17 סיבות פֿאַר וואָס צו לייענען קינדער-ביכער.



סטינאַ ווירסען

דאָס בוך רופֿט אַרויס אי געלעכטער אי טרערן,
עס קען אונדז טרייסטן און אויך אָנווייזן נייע
מעגלעכקייטן.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com

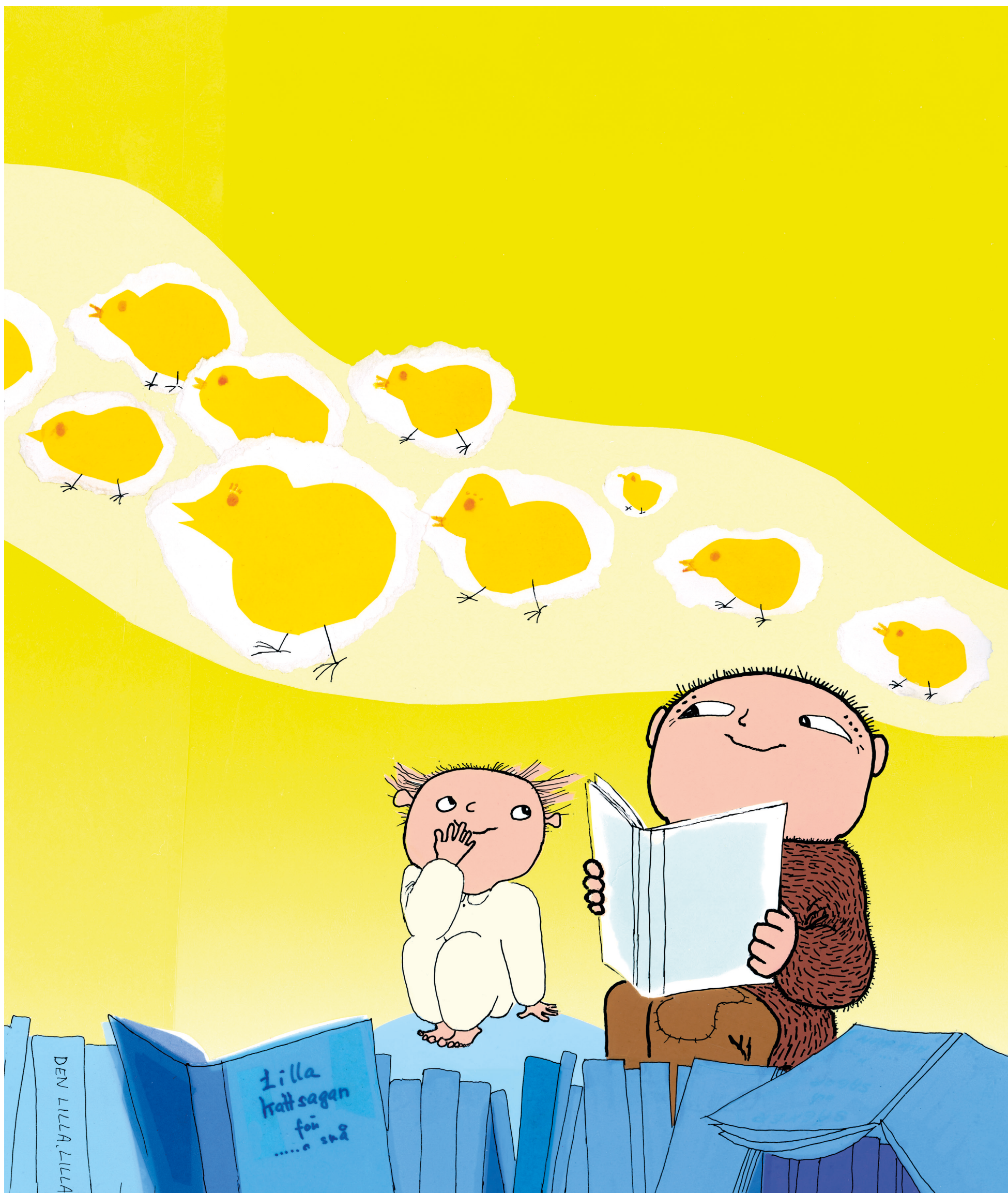


פער גוסטאָווסאָן

דאָס בוך העלפֿט אונדז פֿאַרבעסערן אונדזער
שפּראַך און מע לערנט זיך נייע ווערטער.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



גוֹנִילֶע בערגשטרעם

דאָס בוך סטימולירט די פֿאַנטאַזיע און העלפֿט
אונדז שאַפֿן אינעווייניקע בילדער.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



אַן פֿאַרסלינד

דאָס בוך קען אַרויסרופֿן נייע פֿראַגעס וואָס
געבן אונדז עפעס נײַ צו איבערטראַכטן.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



יאָהאַן אונענגע

דאָס בוך גיט אונדז ווערטער פֿאַר אונדזערע
טראַכטונגען, עס פֿאַרגרעסערט אונדזער זין און
אונדזער וועלט.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



לענע אַנגערסאָן

דאָס בוך גיט אונדז קענטשאַפֿט וועגן נאַטור,
טעכניק און געשיכטע, וועגן אַנדערע לענדער
און אַנדערע מענטשנס שטייגער לעבן.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



פידזשע לינדענבאום

דאָס בוך דערלויבט אונדז צו זיין עמעצער
אַנדערש. עס, דאָס בוך, העלפֿט אונדז אַנטוויקלען
אונדזער מיטגעפֿיל און עמפֿאַטיע.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



גונאר גרעס

צוליב דעם בוך טראַכטן מיר איבער וואָס איז
יאַ מאַראַליש ריכטיק, וואָס איז גוט און וואָס
איז שלעכט.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



שרה לונדבערג

דאָס בוך קען דערקלערן די ווירקלעכקייט און
העלפֿן אונדז פֿאַרשטיין קאָנטעקסטן.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



צעציליע טאָרוד

דאָס בוך קען אונדז ווייזן אַז מע קען
באַטראַכטן ס'רובַ ענינים פֿון פֿאַרשיידענע
קוקווינקלעך.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



שרה גימבערגסאן

דאָס בוך פֿאַרבעסערט אונדזער זעלבסטאַכטונג ווען מיר
לערנען אז עס זיינען פֿאַראַן אַנדערע מענטשן מיט די
זעלבע טראַכטונגען און מיינונגען ווי זיך אליין.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



יענס אלבאָם

דאָס בוך העלפֿט אונדז פֿאַרשטיין אַז מיר
זינען אי ענלעך אי אַנדערש.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



אַנאַ בענגטסאַן

דאָס בוך איז אַ חבֿר ווען מיר זינען עלנט.



פערנילע סטאלפעלט

דאָס בוך איז אַ טייל פֿון דער קולטורעלער
ירושָה. עס גיט אונדז געמיינזאַמע
איבערלעבונגען און רעפֿערענצן.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



סווען נאַרדקוויסט

ווען עמעצער לייענט אַ בוך פֿאַר אַנדערע
איז דאָס אַ טרעפֿפֿונקט פֿאַר אי קינדער אי
דערוואַקסענע.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



בארבראָ לינדגרען

דאָס קינדער־ביכל לאָזט אונדז זיך טרעפֿן מיט
פֿאַרשיידענע מינים קונסט. למשל, אילוסטראַציע,
פֿאַטאָדאָגאָפֿיע, פּאָעזיע און דראַמע.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com



עמא ווירקע

דאָס קינדער־ביכל איז דאָס ערשטע באַגעגעניש
מיט דער ליטעראַטור – אַן אייביקע וועלט וואָס
איז דאָ אַ גאַנץ לעבן.

Svenska Barnboksakademin 

www.barnboksakademin.com